

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 73 (1947)  
**Heft:** 19: Comptoir Suisse, Lausanne, 13-28 septembre 1947

## Sonstiges

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## LES CONGRÈS

**La 60<sup>me</sup> assemblée générale de la Société suisse des ingénieurs et architectes à Davos, les 30, 31 août et 1<sup>er</sup> septembre 1947**

La Société suisse des ingénieurs et des architectes (*S. I. A.*) a tenu son assemblée générale à Davos le 31 août, sous la présidence de M. M. Kopp, architecte, président central.

Au programme de cette manifestation figuraient, en outre, une assemblée des délégués de la Société, le 30 août, et diverses excursions, les 31 août et 1<sup>er</sup> septembre.

Nous publierons dans l'un de nos prochains numéros les procès-verbaux de l'assemblée générale et de l'assemblée des délégués au cours desquelles furent approuvés les rapports de gestion du comité central et du secrétariat. — Le comité et le président central furent réélus à l'unanimité, à l'exception de M. le professeur Stüssi, qui avait décliné toute réélection. Il fut remplacé par M. G. Gruner, ingénieur à Bâle. Parmi les questions importantes ayant fait l'objet de rapports soumis à l'assemblée des délégués, relevons celles de la protection du titre et de la participation suisse à la reconstruction.

\* \* \*

Le président central et M. Conrad, ingénieur, président de la section des Grisons, à laquelle incombaît l'organisation de la manifestation, saluèrent leurs hôtes au banquet officiel qui réunit le samedi soir, à l'Hôtel Palace de Davos, un grand nombre de membres de la S. I. A., les représentants des autorités fédérales, des autorités cantonales et communales locales, ceux des Ecoles polytechniques de Lausanne et de Zurich, et les délégués des sociétés et groupements amis.

A l'issue de l'assemblée générale du dimanche matin, les congressistes furent conviés à assister en l'église de Saint-Jean, à Davos, à une conférence intitulée « Die kulturelle Situation Graubündens im Wandel der Zeiten », donnée par M. le Dr E. Pöschel, puis dès l'après-midi et jusqu'au lundi soir eurent lieu, par un temps splendide, quelques excursions dont l'intérêt touristique et technique fut remarquable.

Si bon nombre de congressistes connaissaient déjà le chemin de fer du Parsenn pour avoir parcouru cette région en skieurs, aucun d'eux ne fut déçu de l'aspect estival des lieux. Nombreux furent ceux qui mirent à contribution le funiculaire qui, rénové en 1939, passe, à juste titre, pour un modèle du genre. Alors que les uns faisaient, paysage à l'appui, le récit de leurs exploits hivernaux, d'autres goûtaient sans mélange le charme de l'altitude et de la vue, à laquelle l'annonce de l'automne conférait une douceur de teintes propre à faire oublier sans regret la dureté et la fatigue des descentes blanches trop éblouissantes. Mais les rêveurs ne furent pas laissés à leurs seules méditations. Le programme comportait, à 2660 m d'altitude, la visite d'un centre de recherches scientifiques unique au monde : l'*Institut fédéral de recherches pour la neige et les avalanches*.

Depuis quelques années, des hommes de science et, parmi eux, bon nombre d'ingénieurs, se sont attachés à l'étude de la neige. Ils ont réussi à mettre au point des méthodes d'observation, d'essais ou d'auscultation de la neige en place ou au laboratoire, qui conduisent à des résultats positifs du plus haut intérêt et qui se sont révélés propres à faciliter grandement l'estimation des risques d'avalanches et la mise au point des mesures destinées à éviter des catastrophes

contre lesquelles précédemment nos populations restaient désarmées. Il est particulièrement frappant de constater que les moyens appliqués avec succès pour ce genre d'étude sont grandement apparentés à ceux de l'étude des sols et de la mécanique des terres. Quelques instants passés dans ce centre de recherches sous la conduite de guides intelligents suffirent à convaincre les plus sceptiques de l'activité éminemment utile que déploient au Weissfluhjoch, patiemment et dans des conditions souvent difficiles, plusieurs de nos collègues.

La région de Davos n'offrant pas actuellement d'occasions favorables de s'instruire dans les domaines de l'architecture ou de l'aménagement des chutes d'eau (question d'actualité aux Grisons comme ailleurs), les organisateurs proposèrent aux congressistes de passer la journée de lundi en d'autres lieux. Les architectes et les amis de la nature firent une excursion dans la région pittoresque de l'Albula, avec étapes dans les localités de Bergün et de Filisur, où des habitations du plus pur style grison furent visitées de fond en comble, avec tout ce que cela comporte de plaisir pour l'œil et l'intelligence — soucieux d'entrer en contact non seulement avec l'aspect extérieur du pays et les logements des habitants mais aussi avec l'histoire et la vie d'une population qui peut être fière de son passé et de son activité présente.

Pour les ingénieurs et ceux à qui incombe plus spécialement la tâche de susciter et de mener à bien la construction de nouvelles usines hydro-électriques, nos collègues offrirent la visite des chantiers de la Centrale de la Julia des Usines électriques de la Ville de Zurich, à Tiefencastel. Cet aménagement, en voie d'achèvement, comporte un barrage et ouvrages annexes créant un petit bassin d'accumulation de 200 000 m<sup>3</sup> sur la Julia, à Burvagn ; une galerie d'aménée de 5 km de long environ et de 2,26 m de diamètre, dont la construction s'est heurtée à de sérieuses difficultés par suite de conditions géologiques particulièrement défavorables ; une chambre d'équilibre ; une conduite forcée unique enterrée, entièrement soudée, de 1500 mm de diamètre ; 2 groupes électrogènes d'une puissance de 14 000 KVA, absorbant chacun 5 m<sup>3</sup>/sec sous une chute nette de l'ordre de 285 m. La quantité d'énergie fournie par cette installation atteindra environ 47 millions de kwh en hiver et 93 millions en été.

\* \* \*

Si l'on ajoute aux attractions signalées ci-dessus l'extrême amabilité de nos hôtes, il en est assez pour faire regretter aux absents, très nombreux cette année par suite de l'éloignement du lieu de la manifestation, de n'avoir pas participé à la 60<sup>me</sup> Assemblée générale de la S. I. A. qui laissera les plus agréables souvenirs.

D. BRD.

## BIBLIOGRAPHIE

**Elektrochemie, Erster Teil : Theoretische Grundlagen,** par Anton Stieger, Dr Prof., Winterthur. — Rascher Verlag Zürich, 1947. — Volume 8<sup>e</sup> de 138 pages et 23 figures — Prix Fr. 7.50.

Depuis la naissance de la physique atomique, bien des chapitres de la chimie ont subi de profondes modifications. L'électricité a pris un rôle de plus en plus grand et l'électrochimie s'est constituée en une science propre.

L'ouvrage de M. le professeur Stieger n'est pas un exposé chronologique des découvertes faites dans le domaine de l'électrochimie, mais une étude rationnelle basée sur les conceptions modernes relatives à la constitution de l'atome. Débutant par les bases fondamentales de cette science, l'auteur aborde successivement la théorie des ions (réactions et équilibre), celle des électrodes et donne les principes de la théorie électrostatique des solutions.

Une série de tableaux de valeurs numériques complète cette étude.

Les propriétés physiques des solutions électrolytiques feront l'objet d'un second volume.

D'une présentation agréable par sa forme autant que par l'ordonnance et la nature même des sujets traités, cet ouvrage présente un intérêt incontestable pour les chimistes ainsi que pour toutes les personnes désireuses de posséder un guide clair et précis sur l'électrochimie.

**Conveyors and cranes (including continuous elevators, stackers, skip hoists, transporters and electric telphers),** par William H. Atherton. — Editeur Sir Isaac Pitman & Sons Mtd, London, 1947. — Volume in 8° de 357 pages et 284 figures.

Ouvrage consacré aux machines transporteuses et aux grues, contenant de nombreuses illustrations.

L'auteur, qui possède une grande expérience dans ce domaine, a groupé dans son étude des renseignements et des idées très intéressantes pour qui doit utiliser ces machines en vue de leur application à l'industrie ou aux travaux de génie civil.

A part les descriptions proprement dites d'engins et d'installations, l'ouvrage renferme quantité de données numériques, des tables et des graphiques, ainsi que des formules permettant d'estimer rapidement la capacité et la puissance de telle ou telle machine ; la tâche de l'ingénieur ou du technicien ayant à se déterminer sur le choix de l'une d'entre elles en est ainsi facilitée d'autant.

L'ouvrage est divisé en trois parties : la première traite des convoyeurs et des élévateurs qui transportent des marchandises empaquetées ; la deuxième étudie le transport des matières pulvérulentes ; la troisième examine les principaux types de grues.

**S.T.S.**

**Schweizer. Technische Stellenvermittlung  
Service Technique Suisse de placement  
Servizio Tecnico Svizzero di collocamento  
Swiss Technical Service of employment**

ZURICH 2, Beethovenstr. 1 - Tél. 051 23 54 26 - Télégr. : STSINGENIEUR ZURICH

#### Emplois vacants:

##### Section industrielle

453 *Technicien mécanicien*, éventuellement dessinateur mécanicien. Petite fabrique de machines du canton de Zurich.

455. *Technicien en chauffage et installations sanitaires*. Zurich.

457. *Ingénieur ou technicien*. Installations de ventilation et de conditionnement d'air. Zurich.

459. *Technicien en chauffage*. Zurich.

461. Jeune dessinateur mécanicien. Atelier de construction des environs de Zurich.

463 a. Quelques jeunes techniciens mécaniciens et dessinateurs mécaniciens. Machines-outils. De même :

b. *Calculateur*. Age : de 25 à 30 ans. Fabrique de machines-outils de Suisse romande.

465. *Technicien électrique*. Installations à courant fort. Langues : allemande et française. Sud-ouest de la Suisse.

467. *Technicien en chauffage et sanitaire*. Suisse orientale.

469. *Techniciens mécaniciens et dessinateurs mécaniciens*. Suisse centrale.

471. *Technicien en chauffage et dessinateur en chauffage*. Nord-ouest de la Suisse.

473. *Chimiste* avec diplôme ou doctorat universitaire, jeune homme capable pour activité de laboratoire et de fabrication dans une petite fabrique chimique. Bonnes connaissances du français indispensables. France (Haut-Rhin).

475. *Dessinateur mécanicien*, éventuellement jeune technicien mécanicien. Suisse centrale.

Sont pourvus les numéros, de 1946 : 133, 365, 529, 595, 621, 701, 857, 959, 961, 963, 979 ; de 1947 : 11, 89, 95, 181, 221, 227, 267, 299, 321, 323, 381, 407, 443.

#### Section du bâtiment et du génie civil

938. *Technicien du bâtiment*. Langue allemande et française. Age : pas au-dessus de 30 ans. Branche du bois. Canton de Zurich.

940. *Architecte ou technicien en bâtiment*. Suisse orientale.

942. Un ou deux ingénieurs diplômés de l'E. P. U. L., de l'E. P. F. ou d'une école étrangère équivalente, pour exécuter des études expérimentales et théoriques du domaine des travaux hydrauliques (aménagement de chutes d'eau, travaux maritimes, etc.) Laboratoire d'une école polytechnique suisse.

944. Jeune technicien en bâtiment. Zurich.

946. *Technicien en bâtiment ou dessinateur en bâtiment*. Zurich.

948. Jeune technicien en génie civil. Suisse orientale.

950. *Technicien en bâtiment*, éventuellement dessinateur en bâtiment. Zurich.

954. Jeune technicien en génie civil. Canton de Berne.

956. Jeune dessinateur en génie civil. Plans de béton armé. Bureau d'ingénieur de Suisse romande.

958. Jeune ingénieur civil ou technicien en génie civil. Bureau d'ingénieur de l'Oberland bernois.

960. *Technicien ou dessinateur en bâtiment*. Zurich.

962. *Technicien en bâtiment*. Entreprise du canton de Berne.

964. Jeune dessinateur en bâtiment. Zurich.

966. *Technicien ou dessinateur*. Suisse orientale.

968. *Conducteur de travaux en génie civil*. Suisse centrale.

970. *Technicien en bâtiment*. Suisse centrale.

972. *Technicien en génie civil ou dessinateur en génie civil*. Bureau d'ingénieur des Grisons.

Sont pourvus les numéros, de 1946 : 1272, 1470, 1534, 1890, 2002, 2066 ; de 1947 : 50, 162, 356, 386, 488, 538, 618, 622, 822, 900, 904, 912, 918, 936.

Rédaction : D. BONNARD, ingénieur.

## NOUVEAUTÉS - INFORMATIONS DIVERSES

#### La 28<sup>me</sup> Foire nationale d'automne à Lausanne

Le 28<sup>e</sup> Comptoir Suisse ouvrira ses portes le 13 septembre au matin. Tout au long de cette prochaine quinzaine, soit du 13 au 28 septembre, Lausanne sera une fois de plus le centre de ralliement du commerce, de l'artisanat, de l'industrie et de l'agriculture suisses.

Que nous apportera ce nouveau Comptoir Suisse de Lausanne ?

En la Halle principale, au cœur de la Foire, ce sera la présentation d'un grand pavillon métallique, qui mettra en valeur nos tréfileries suisses.

Dans l'important domaine des textiles, avec la collaboration de l'Office suisse d'expansion commerciale, le Comptoir Suisse ouvre un bureau de renseignements qui sera précieux à plus d'un titre. Dans le cadre agricole, où la halle des machines reçoit les créations les plus récentes de cette branche nationale de production, le Comptoir Suisse présentera un Pavillon du Lait particulièrement complet. Cette initiative est réalisée avec la collaboration de l'Union Laitière Vaudoise et de toutes les grandes maisons suisses spécialisées.

Une nouveauté enfin : la *Télévision* ! Un pavillon spécial lui est réservé. Pour la première fois en Suisse, nous aurons des présentations et des démonstrations de télévision, avec la collaboration de la Télévision française. Cette nouveauté remarquable, présentée avec l'assentiment des P. T. T. de Suisse, constituera le clou de la Foire de septembre, à Lausanne. Il s'agira d'un Pavillon d'information, où les découvertes scientifiques du grand savant Henri de France seront dévoilées. Des démonstrations seront faites sur l'écran spécial de télévision.